

以新版《现代西班牙语》教材为载体的任务型教学法在高校基础西班牙语课程教学中的应用研究

万 欣

(四川外国语学院成都学院 四川 成都 611844)

[摘 要] 各高校基础西班牙语课程所用教材为新版的《现代西班牙》，笔者对该教材的设计情况以及授课单元的具体任务设置进行了分析，结合任务型教学法的实施要素、原则以及任务分类情况，通过课堂教学范例设计，探讨了“任务型”教学法在该门课程的教学中的应用。

[关键词] 任务型教学法；基础西班牙语；应用研究

引言

近几年，《现代西班牙语》教材进行了改版，新版本比旧版本内容更多、难度更大，基础西班牙语课程教师普遍反映在教学中进度是一个问题。为了按照要求完成进度，课堂往往是以教师为主导且采用原始的讲授法，而学生机械性的被动的接收知识，导致课堂无趣且效果不佳。在授课过程中，教师更多关注语法知识的传授，而忽略了语言的交际和运用功能，导致很多学生有输入但输出能力却不够。任务型教学法的应用，可以在一定程度上改变这一现状，将课堂还之于学生，让学生主动学习，既有语言的习得又能付之于应用，达到提升教学效果的目的。

一、任务型教学法

20世纪80年代，现代语言教学开始关注学生“交际能力”的培养，任务型教学法开始出现，并逐渐成为广为应用语言学家和外语教学实践者认可和接受的一种外语教学方法。

任务型教学法是指教师在教学活动中，应当围绕特定的交际和语言项目，设计出具体、可操作的任务，可借助一定的材料（语言和非语言的），向学生明确任务目标和任务程序，让学生通过表达、沟通、交涉、解释、询问等各种语言活动形式来完成任务，以达到学习和掌握语言的目的。

任务型教学法有以下几种基本要素：任务目标、任务内容、任务程序、辅助材料、教师和学生、情景。其基本原则是真实性原则、形式/功能原则、连贯性原则、可操作性原则、实用性原则、趣味性原则。

二、高校基础西班牙语课程教材分析——新版《现代西班牙语》

基础西班牙语课程是高校低年级教学阶段中一门重要的课程，通过该课程的学习让学生掌握西语的基础知识，具有听、说、读、写的基本技能和初步具有语言交际能力，为今后进一步学习和运用语言知识打下坚实的基础。该课程的主要教材为董燕生和刘建主编的《现代西班牙语》。该教材目前有新旧两版，近年来，旧版教材逐渐被新版所替代。

(一) 新旧版教材对比

旧版《现代西班牙语》教材共有1-6册，包含有全面的语法体系，难度层层递进，每课设计了课文、词汇表、语音、语法、练习等版块，多年来一直作为大多数高校的基础西班牙语（1-3册）和高级西班牙语（4-6册）教材。

新版教材目前出版至第4册，在基础西班牙语的教学一般会使用到第3册。新版教材保留了原有的语法体系，但在顺序上进行了调整，如将简单过去时的使用进行了推延；保留原有的版块设计，增加了社会文化常识，目的是让学生通过课下的阅读了解更多西语和西语国家的知识；新版教材采用彩色印刷，版面增大，图文并茂，能够更好的吸引学生；词汇量增大、内容更新、课文变长、表达更加复杂，总体难度增大。

旧版教材重输入轻输出，在教学重难点指向上只突出了语

法，课后习题的设计也重语法的训练。而新版教材增加了对学生语言输出能力的培养，每一单元专门列出了交际任务，课后习题也增加了听说读等输出性练习。

(二) 任务型教学法在新版《现代西班牙语》教材中的可操作性

新版教材在每一个单元都设置了专门的交际任务，为注重培养学生交际能力的任务型教学法提供了基础。此外，课后习题中关于听说读等输出性练习的设计也能为任务的设定提供一定的内容。

接下来，笔者将以新版教材第一册第10单元为例，对任务型教学法的可操作性进行分析。

本单元主要交际任务：命令或祈使的表达；重点词汇：abrigar（保暖），creer（相信），necesitar（需要），recordar（记得，提醒），traer（带来），llevar（带去）；重点语法：命令式的变位及使用；社会文化常识：西班牙语国家的姓氏。

词汇和命令式的使用以两篇课文为载体进行体现：En una tienda de ropa（在服装店），Encargo por teléfono（通过电话要求代购）。课后习题第XI题要求模仿售货员和顾客围绕购买衣服或食品展开对话。任务教学法的情景明确，教师可以设定具体目标（掌握本单元的与购物相关的词汇、命令式的使用）和内容（运用本单元的词汇进行表达，过程中要求使用命令式）；学生可以在课前进行准备（包括角色的确定、对话的内容等），还可以借助一定的辅助材料（如一定的商品、事物、衣服）来完成这一任务。该任务的设计涵盖了任务型教学法的几个要素，此外，该任务十分贴近学生的生活，还原真实的购物场景，且具有一定的实用性，不需要除语言外的太过复杂的准备过程，辅助材料也随手可得，可操作性较强，学生可以通过一系列的任务准备活动掌握词汇和语法知识，比枯燥的背单词完成语法练习有趣，效果也会较好。

三、基础西班牙语课程的任务分类及课堂教学设计范例

(一) 任务分类

关于任务类型，主要有两类研究成果：Pica、Kanagy和Falodun把任务分成了五类：拼图、信息差、解决问题、选择决定和交换观点；Jane Willis把任务分为六类：列举，排序与分类，比较，解决问题，交流个人经历和创新。通过对新版《现代西班牙语》的研究，结合自己的教学经验，笔者将任务分为了以下几类：情景模拟，要求学生在一定的情景下扮演不同的角色进行对话表演；表达观点，要求学生就一定的话题发表自己的观点或通过查找资料等方式了解信息并进行整合形成自己的报告；解决问题，要求学生通过个人思考或小组合作，以解决某个具体的问题；模仿使用，要求学生通过模仿教材例句进行组句、造句或模范例文就图片进行描述等练习；创新，根据所学内容，创造自己新的作品。

单元	练习	任务内容	任务类型
一册3单元	V	看图描述每个住宅、其他成员猜测是哪幅图	模仿使用、解决问题
	XV. 3	同学之间进行家庭成员的询问对话	情景模拟
一册6单元	V	连词成句, 注意原形动词变位陈述式现在时	模仿使用
	XI	用no...nada的句式回答问题	模仿使用
一册10单元	XIV. 3	在商店购物时与售货员的对话	情景模拟
一册11单元	XI	就某人或某种现象发表意见或评论	表达观点
二册4单元	IX	介绍给出3位作家的国籍、作品等信息	表达观点、解决问题
	XII. 2	讲述自己一件过去的事情	表达观点
二册6单元	XIV. 2	根据以下提示编制对话	创新
二册7单元	XV. 2	根据以下提示进行事件的叙述	创新

新版《现代西班牙语》任务类型列表（部分单元课后练习）：

（二）课堂教学设计范例

范例一：

1. 教学内容：新版《现代西班牙语》第一册第11单元课文

2. 教学时间：90分钟

3. 教学目标：学会与老师针对学习问题进行沟通交流；能够主动征询意见，并发表自己的评论；在交际的过程中正确使用命令式与否定命令式。

4. 任务设计：

1) 导入（5分钟）：复习命令式与否定命令式的变位。要求学生上黑板书写教师给出动词的相应时态和相应人称的变位。

2) 听力任务（10分钟）：在预习过的情况下让学生听课文录音2遍，记录下文章里所有的命令式与否定命令式，并还原回原形动词，指出人称。同桌进行讨论。

3) 阅读任务（20分钟）：让学生快速读完文章，之后教师给出与文章内容相关的问题，要求学生口头用西班牙语进行回答，中间要注意表述，如人称与时态的转换。

4) 解决问题（15分钟）：学生就文章中不理解的地方进行提问，教师负责答疑。

5) 讨论（10分钟）：学生分成2大组，第一组讨论除教材所给内容以外的中国学生在学习西班牙语时会遇到的问题，以及老师可以给出的建议；第二组讨论在日常生活中孩子会征求家长哪些方面意见，以及家长可能会给出的回复。

6) 编写对话（20分钟）：第一、二大组同学以2人为1小组分别就讨论的结果编写对话，并分别进行师与生、父（母）与子的角色扮演。要求在对话中使用询问意见的表达以及给予回复时同意或不同意的语气（注意命令式与否定命令式的使用）。

7) 对话展示及总结（10分钟）：教师抽选1-2组同学进行对话表演，教师对内容进行评价。

范例二：

1. 教学内容：新版《现代西班牙语》第二册第1单元语法：陈述式简单过去时

2. 教学时间：90分钟

3. 教学目标：掌握简单过去式的变位；能够运用简单过去时讲述过去发生的事情。

4. 任务设计：

1) 导入（10分钟）：让学生翻译以下句子：今天是星期天，我和朋友们一起去都江堰看电影；这个星期我们系里在组织一系列的文化活动。

然后将句子进行改变：昨天是星期天，我和朋友们一起去都江堰看了电影；上个星期我们系里组织了一系列的文化活动。

通过对比，让学生意识到时间上的区别，后面的句子不再适用一般现在时翻译，从而引出简单过去时这一时态。

2) 变位练习（10分钟）：请学生来讲解简单过去时的变位规则，之后让学生分别进行口头和笔头的变位训练。

3) 完成课后练习第IV题（30分钟）：将习题中标志现在的时间改为过去，再将里面所有描述现在的动作的动词都改为简单过去时。

4) 造句练习（15分钟）：要求每个学生使用简单过去时进行造句，之后请同学大声朗读自己的句子，其他同学进行改错和理解，教师点评。

5) 编写对话（15分钟）：学生两两一组，针对过去某个时间所发生的事情进行询问和回答。

6) 对话展示（10分钟）：教师抽选1-2组同学进行对话表演，教师对内容进行评价。

结语

作为一名长期从事基础西班牙语课程教学的教师，我深知该门课程的重要性，同时，我也了解该门课程在教学中的不足，如教师占据了课堂主导地位，学生在课堂上听得多、练得少。教材的改版对教学提出了新的要求，教师们也要从观念上进行改变，将课堂还之于学生，精讲多练。而任务型教学法在课堂上的应用，能够增加学生的课堂参与度、发挥学生的学习能动性，也能及时的对学习效果进行反馈。教师对课堂任务的设计让教学模式变得多样化，课堂生动有趣，极大提升学生的学习兴趣。综上，任务型教学法在基础西班牙语课程的应用，能够让传统课堂得以改变，有助于教学效果的提升。

参考文献

- [1] 陆经生. 中国的西班牙语教学与研究[J]. 外语界, 1992, (3).
- [2] 高校外语教学指导委员会西语组. 高等学校西班牙语专业基础阶段教学大纲[M]. 上海外语教育出版社, 1998.
- [3] 胡一宁. 用任务型教学途径设计教学活动的实践性探索[J]. 国外外语教学, 2005, (2).
- [4] 栾昀. 任务型教学法在西班牙语教学中的可行性研究[J]. 青年文学家, 2012, (12).

作者简介

万欣（1986.3），女，土家族重庆人，四川外国语大学教育学硕士，讲师，从事课程与教学论，外语教学法研究